



ภาษาไทย – ภาษาเยอรมัน

Thailändisch und Deutsch

วันเสาร์ ที่ ๔ พฤศจิกายน เวลา ๑๐:๓๐ น.

GESCHICHTENBAUM

Geschichten aus aller Welt hören

ฟังนิทานสองภาษา ไทย-เยอรมัน เรื่องเล่าปรัมปราที่รู้จักกันดีมาทุกสมัย

นิทานประกอบภาพวาดแสนสวยโดยนักวาดภาพนิทานเด็ก **เตรียม ชัชฌมพร**

เรื่องในรูปแบบของคำกลอนง่าย ๆ เหมาะกับเด็ก ๆ โดยกวีแห่งชาติ **เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์**

เสร็จจากการฟังแล้วมาสนุกกับการเรียนसानปลาตะเพียนกันค่ะ

ตาอิน ตานา

กิจกรรมนี้ไม่มีค่าใช้จ่ายใด ๆ ต้องการสนับสนุนกิจกรรมของห้องสมุด บริจาคได้ตามความสมัครใจ
เหมาะสำหรับเด็กอายุ ๔ ขวบเป็นต้นไป

เล่าเรื่องโดย **เรกูล่า พลัทเนอร์** และ **ชินกมล ชเวนเดมันน์**

„Grossvater In und Grossvater Naa“

Eine traditionelle thailändische Geschichte von zwei alten Freunden, die sich streiten. Und wenn zwei sich streiten, dann freut sich der Dritte.

Eine Bilderbuchgeschichte mit Illustrationen von **Triam CHACHUMPORN**, einem der bekanntesten, thailändischen Illustratoren. Der thailändische Text in Gedichtform stammt vom nationalen Dichter **Naowarat PONGPAIBUL**

Nach der Geschichte flechten wir Fische auf thailändische Art.

Mit **Regula Plattner, Chuenkamon Schwendemann**

Für Kinder ab 4 Jahren

Samstag 04. November 10:30 Uhr

FREIER ENTRITT - KOLLEKTE

JUKIBU INTERKULTURELLE BIBLIOTHEK FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Elsässerstrasse 7

4056 Basel

061 322 63 19

www.jukibu.ch



Präsidiialdepartement des Kantons Basel-Stadt

Kantons- und Stadtentwicklung



► «Integration Basel» Fachstelle Diversität und Integration

Kontakt **Geschichtenbaum**: 079 550 02 83 nelly.stark@interqqa.ch

15.10.2017